

Smlouva o vypořádání závazků

uzavřena dle § 1746, odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, mezi těmito smluvními stranami:

Statutární město Jablonec nad Nisou IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19, PSČ 466 01 Jablonec nad Nisou
zastoupená: RNDr. Jiří Čeřovský, primátor
bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú. 19-121451/0100
(dále jen jako „Prodávající“) na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 49099469
se sídlem: Přítkovská 1689, PSČ 415 50 Teplice
spisová značka B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú. 711620257/0100
(dále jen jako „Kupující“) na straně druhé

I.**Popis skutkového stavu**

1. Smluvní strany uzavřely dne 16. 09. 2020 Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohodu o započtení pohledávek CES 402/2020. Předmětem Kupní smlouvy byl prodej vodohospodářského majetku – Jablonec nad Nisou, Horní Proseč n. N. – VJD, ČS, vodovod – JN 008 384 za kupní cenu 9 450 210,- Kč. Předmětem Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál byl závazek peněžitého plnění Kupujícímu jako příplatku mimo základní kapitál ve výši 9 449 210,- Kč. Předmětem Dohody o započtení pohledávek bylo započtení vzájemných peněžitých pohledávek a úhrada zbylé části pohledávky Prodávajícího ve výši 1 000,- Kč. Tyto smlouvy byly schváleny zastupitelstvem města Jablonec Nad Nisou dne 25. 6. 2020, č. usnesení ZM/103/2020.
2. Kupující je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle smlouvy uvedené v ustanovení odst. 1. tohoto článku a má povinnost uzavřenou smlouvu zveřejnit postupem podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této smlouvy nedošlo k řádnému uveřejnění smlouvy uvedené v odst. 1. tohoto článku v registru smluv, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.
4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané smlouvy, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem

plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smlouvy v registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto novou smlouvu ve znění, jak je dále uvedeno.

II.

Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu této smlouvy. Lhůty se rovněž řídí původně sjednanou smlouvou a počítají se od uplynutí 31 dnů od data jejího uzavření.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané smlouvy považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Smluvní strana, která je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle smlouvy uvedené v čl. I. odst. 1 této smlouvy, se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve třech stejnopisech, každý s hodnotou originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden stejnopis.
3. Tato smlouva o vypořádání závazků byla schválena Radou města Jablonec nad Nisou dne 08. 04. 2021, č. usnesení RM/168/2021

Příloha č. 1 – Kupní smlouva; Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohoda o započtení pohledávek č. CES 402/2020 ze dne 16. 09. 2020

Jablonec nad Nisou dne 28. 4. 2021

Teplice dne 28. 4. 2021

██████████
██████████
RNDr. Jiří Ceřovský
primátor



Statutární město Jablonec nad Nisou

Severočeská vodárenská společnost a.s.
██████████ 89
██████████ 6:
Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost a.s.



Statutární město Jablonec nad Nisou

15. ZASEDÁNÍ RADY MĚSTA JABLONEC NAD NISOU
konané 8.4.2021

Smlouva o vypořádání závazků k vodohospodářské stavbě vodovod Horní Proseč n. N. "Info P"

USNESENÍ RM/168/2021

Rada města Jablonec nad Nisou

- A. s c h v a l u j e**
uzavření Smlouvy o vypořádání závazků ke Kupní smlouvě, Smlouvě o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohodě o započítání pohledávek CES 402/2020 vodohospodářské stavby „Jablonec n. N., Horní Proseč n. N. – VDJ, ČS, vodovod – JN 008 384“
- B. p o v ě ř u j e**
RNDr. Jiřího Čeřovského, primátora města, podepsat Smlouvu o vypořádání závazků vodohospodářské stavby „Jablonec n. N., Horní Proseč n. N. – VDJ, ČS, vodovod – JN 008 384“

primátor

náměstek primátora

V Jablonci nad Nisou 8.4.2021

Tento soubor usnesení rady pořízený elektronickou formou je podepsán primátorem města a náměstkem primátora města a originál v písemné formě je k nahlédnutí na oddělení agendy RM a ZM magistrátu města Jablonec nad Nisou.

Mírové náměstí 19, 467 51 Jablonec nad Nisou, www.mestojablonec.cz
tel.: 483 357 111, fax: 483 357 353, e-mail: mujablonec@mestojablonec.cz



Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupena: RNDr. Jiří Čeřovský, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-121451/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné
a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. ve spojení s ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění

Článek I.

Úvodní ustanovení

Prodávající je vlastníkem stavby „**Jablonec n.N., Horní Proseč n.N.,- VDJ, ČS, vodovod**“, tj. vodovodu o celkové délce 907,09 m, odkalovacího řadu o celkové délce 480,06 m, vodojemu 400 m³ – 1 ks a čerpací stanice pitné vody – 1 ks s přípojkou elektro NN o celkové délce 68,05 m a kabelovou přípojkou s ovládacími kabely o celkové délce 1371,42 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání:

- 1) č.j. OŽP/SR/6833/2004 ze dne 13.12.2004, které vydal Městský úřad Jablonec nad Nisou - OŽP,
- 2) č.j. ŽP/1896/2001/235.1 ze dne 24.7.2001, které vydal Okresní úřad Jablonec nad Nisou

je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Prodávající je současně výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:

- a) pozemku p.č. 1770/5 o výměře 20 m² druh pozemku zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba technického vybavení bez čp/če
- b) pozemku p.č. 1770/4 o výměře 670 m² druh pozemku ostatní plocha
- c) pozemku p.č. 1770/3 o výměře 76 m² druh pozemku ostatní plocha

- d) pozemku p.č.537/58 o výměře 15 m2 druh pozemku zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je stavba technického vybavení bez čp/če

/dále jen „nemovitosti“/

Tyto nemovitosti jsou zapsány v obci Jablonec nad Nisou a katastrálním území Proseč nad Nisou, okres Jablonec nad Nisou, ve veřejném seznamu vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Jablonec nad Nisou, na listu vlastnictví číslo LV 10001.

Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Proávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši 9 449 210,-Kč (dále jen „**Peněžitý příplatek**“).

Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek (včetně nemovitostí) patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek (včetně nemovitostí) kupní cenu, a to ve výši 9 450 210,-Kč (slovy: Devět milionů čtyřstapadesát tisíc dvěstědeset korun českých) (dále jen „Kupní cena“).

Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo: 1409-91/2019, zpracovaným Ing. Janem Vojtou, U vodárny 778, 473 01 Nový Bor.

Z toho kupní cena nemovitých věcí zapisovaných do veřejného seznamu činí 939.536,-Kč (slovy: Devětsetřicetdevět tisíc pětsetřicetšest korun českých).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši 9 450 210,-Kč uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Prodávající je oprávněn svou pohledávku za Kupujícím na poskytnutí zůstatku Kupní ceny započíst proti pohledávce Kupujícího za Prodávající na zaplacení Peněžitého příplatku, která Kupujícímu vznikne na základě Smlouvy o příplatku.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 2 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícím Kupujícímu.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
- 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);

- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající výslovně prohlašuje, že je skutečným vlastníkem prodáváných nemovitostí, a že na uvedených nemovitostech neváznou dluhy a ani nevázne právo zástavní, věcná břemena a ani žádná jiná práva omezující právo vlastnické, a že neučinil a do vkladu této kupní smlouvy do veřejného seznamu neučiní žádné právní úkony, kterými by došlo k jakékoli změně vlastnického či uživatelského vztahu, zejména pak zcizení nebo zavázání prodáváných nemovitostí a ručí proto kupujícímu za případné škody, které by mu vznikly v důsledku takového právního úkonu.
3. Kupující prohlašuje, že je mu stav prodáváných nemovitostí znám a že se podrobně seznámil se stavem převáděných nemovitostí.
4. Vlastnictví k prodáváním nemovitostem, jakož i veškerá práva a povinnosti s tím spojené přejdou na stranu kupující vkladem této smlouvy do veřejného seznamu u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrálního pracoviště Jablonec nad Nisou, tzn. dnem, kdy nastaly právní účinky vkladu. Od tohoto dne přechází na stranu kupující povinnost placení dávek a poplatků na tyto nemovitosti připadajících. Návrh na vklad této smlouvy do veřejného seznamu podá prodávající.
5. Strana prodávající ponese náklady spojené s vkladem smlouvy do veřejného seznamu.
6. Poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí je kupující.
7. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 25.6.2020, č.usnesení ZM/103/2020, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
8. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 2 vyhotovení smlouvy. 1 vyhotovení bude přílohou návrhu na vklad do veřejného seznamu.

9. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
10. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
11. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
12. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. – úvodní ustanovení, v čl. II. týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, závěrečná ustanovení v čl. VI. jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.


Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

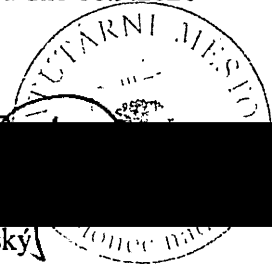
Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jablonec nad Nisou dne 16.9.2020

Prodávající:

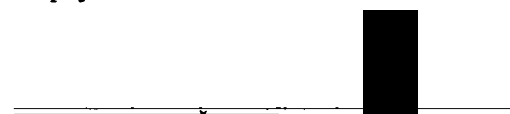


RNDr. Jiří Ceřovský
primátor
Statutární město Jablonec nad Nisou




Teplice dne 16.9.2020

Kupující:



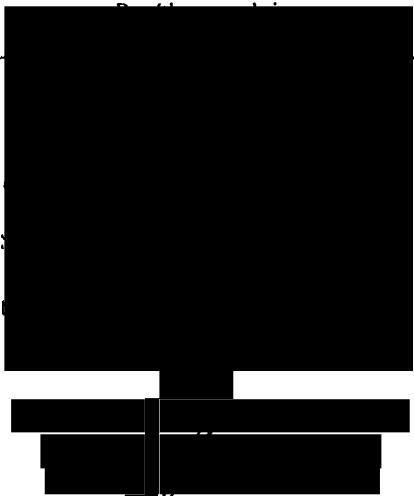


generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU:

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle MK 87/2019 Číslo stavby: JN 008 384
Datum převzetí : viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Jablonec n. N., Horní Proseč n. N., VDJ, ČS, vodovod a kanalizace (<i>Jablonec n.N. : stavba vodovodního přivaděče, vodojemu, a čerpací stanice pro obytný soubor Proseč Domovina</i>)	
<p>Popis: Vodovod Vodovodní řad PVC DN 100 v délce 461,67 m Vodovodní řad OC DN 300 v délce 445,42 m</p> <p>ČS Proseč nad Nisou – Domovina – UVCST04035 Dočerpávací stanice 2 ks čerpadel, příkon čerpadla 3,5 kW</p> <p>VDJ Proseč nad Nisou – SVVDJ04081 Vodojem 400 m³ - zemní vodojem kruhového půdorysu ø9,0 x 6,0 m - obslužný nadzemní objekt - oplocení v délce 105 m pletivo, ocelové sloupky</p> <p>Odkalovací řad PVC DN 300 v délce 480,06 m</p> <p>Připojka elektro pro ČS AYKY 4bx16 v délce 68,05 m uložený v chrániče. Kabelová přípojka a ovládací kabely z ČS do VDJ CYKY 5Cx6 mm² v délce 457,14 m; CYKY 7Cx1,5 mm² v délce 457,14 m; TCEPKLE 3x4x0,8 mm² v délce 457,14 m</p> <p>Součástí vodovodu nejsou hydranty pro požární účely. Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní přípojky. Součástí převzetí do majetku nejsou navrtávací pasy vodovodních přípojek včetně uzávěru.</p>		
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE		
<p>I. Zařízení již SČVK provozuje: ANO - bez smluvního vztahu</p> <p>II. ID (objektu) Korund: <i>ČS Proseč nad Nisou Domovina UVCST04035</i> <i>VDJ Proseč nad Nisou SVVDJ04081</i></p> <p>III. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: Vodovod: 494930 Kanalizace: 400181</p> <p>IV. Název mezilehlého vlastníka č. I: Statutární město Jablonec nad Nisou Aktionář: ANO Stavba: JN 008 012</p> <p>V. Projednáno v SK/MK: bez MK, smlouva na SFS (ZoPPS byl předán dne 24.4.2019 na SVS akcionáři do majetku)</p>		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků jsou uvedeny v příloze.		
<p>k. ú.: Proseč nad Nisou (733211)</p> <p>Pozemek č. 1770 5 bude odkoupen - ANO geometrický plán, záznam v katastru, smlouva o koupi pozemku není</p> <p>Pozemek č. 1770 4 bude odkoupen - ANO geometrický plán, záznam v katastru, smlouva o koupi pozemku není</p> <p>Pozemek č. 1770 3 bude odkoupen ANO - geometrický plán, záznam v katastru, smlouva o koupi pozemku není</p> <p>Pozemek č. 537 58 bude odkoupen - ANO geometrický plán, záznam v katastru, smlouva o koupi pozemku není</p>		
<p>Kapacity získané: Vodovod v celkové délce 907,09 m. Odkalovací řad v celkové délce 480,06 m. Čerpací stanice Proseč nad Nisou – Domovina Vodojem Proseč nad Nisou – 400 m³ Připojka elektro v celkové délce 68,05 m. Kabelová přípojka a ovládací kabely v celkové délce 1 371,42 m.</p>		

Dosavadní vlastník: Statutární město Jablonec nad Nisou, Mírové náměstí 3100/19, 467 51 Jablonec nad Nisou			
Povolení stavby:		dne 3. 11. 1997 č.j. ŽP 2537/1997/235.1	vydal: OÚ Jablonec nad Nisou
Kolaudace: - vodojem a řady - čerpací stanice		dne 13. 12. 2004 č.j. OŽP/SR/6833/2004 dne 24. 7. 2001 č.j. ŽP 1896/2001/235.1	vydal: MÚ Jablonec nad Nisou vydal: OÚ Jablonec nad Nisou
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: k VDJ NE (cesta přes pozemky s.p.Lesy ČR – přístup je ze zákona, není třeba uzavírat služebnost cesty), k ČS – ANO			
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): dle přílohy 2			
Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): - viz příloha 2			
Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: smlouvy nejsou uzavřeny			
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání:			
1) Do doby převodu VHI do majetku převírajícího budou pozemky dle přílohy č. 2 převedeny spolu s VHI, lze řešit v rámci jedné kupní smlouvy.			
2) Do doby převodu VHI do majetku převírajícího, předávající zajistí, že budou uzavřeny ve prospěch převírajícího smlouvy o zřízení služebnosti inženýrské sítě dle přílohy č. 2., případně budou smlouvy uzavřeny do 6 měsíců od uzavření kupní smlouvy na VHI.			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: není			
Další ujednání: Nejsou			
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK Projektant: Terraprojekt Liberec v. o. s., Skutečská 64/3, 460 14 Liberec, IČ 482 880 55 Zhotovitel stavby: Interma a. s., Masarykova 12, 460 01 Liberec, IČ 631 450 57 Záruční doba končí dnem: po záruce			
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy		Kč 9.450.270, —	
Přílohy:			
1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení 1 listů			
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů 1 listů			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci převírající organizace převírají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	 06. 08. 2019 37
Předávající	RNDr. Jiří Čížovský	primátor	
Převírající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SčVK		manažer ÚTPČ	
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval: Ing. Renata Pokorná Datum: 9. 7. 2019

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování

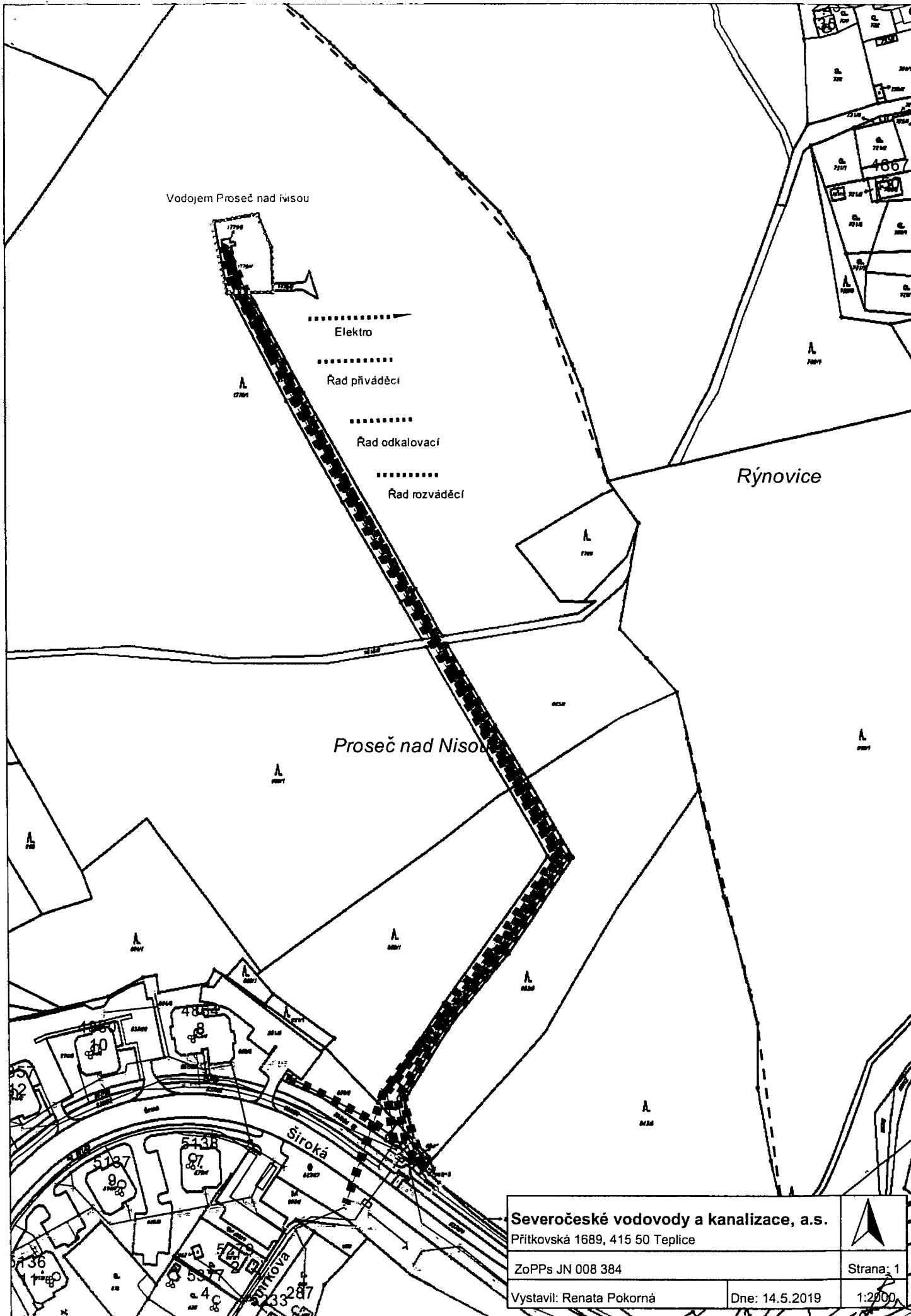
Příloha předávacího protokolu

název stavby: Jablonec n.N., Horní Proseč n.N., VDJ, ČS, vodovod

č.j. dle SK/MK: návrh do komise

číslo stavby: **JN 008 384**

Katastrální území:							
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
1770/5	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	NE	NE	NE	ANO	Nadzemní objekt VDJ
1770/4	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	NE	NE	NE	ANO	VDJ
1770/3	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	NE	NE	NE	ANO	příjezdová cesta k VDJ
1770/2	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
1018/3	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
663/2	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
662/3	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
662/4	Česká republika - Lesy České republiky s.p.	Přemyslova 1106/19, 500 08 Hradec Králové	ANO	NE	ANO	NE	
656/1	Česká republika - Lesy České republiky s.p.	Přemyslova 1106/19, 500 08 Hradec Králové	ANO	NE	ANO	NE	
662/5	Česká republika - Lesy České republiky s.p.	Přemyslova 1106/19, 500 08 Hradec Králové	ANO	NE	ANO	NE	
656/7	Česká republika - Lesy České republiky s.p.	Přemyslova 1106/19, 500 08 Hradec Králové	ANO	NE	ANO	NE	
537/24	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
656/6	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
647/15	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	ANO	NE	ANO	NE	
537/58	Statutární město Jablonec nad Nisou	Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou	NE	NE	NE	ANO	čerpací stanice



Vodojem Proseč nad Nisou

Elektro

Řad přiváděcí

Řad odkalovací

Řad rozváděcí

Rýnovice

Proseč nad Nisou

Široká

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

ZoPPs JN 008 384

Vystavil: Renata Pokorná



Strana: 1

Dne: 14.5.2019

1:2000



Statutární město Jablonec nad Nisou

4. ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA JABLONEC NAD NISOU
konané 25.6.2020

Prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n. N., Horní Proseč n. N.“ - "Info P"

USNESENÍ ZM/103/2020

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

- A. s c h v a l u j e**
prodej vodohospodářské stavby „**Jablonec n. N., Horní Proseč n. N., - VDJ, ČS, vodovod**“ společně s předloženou smluvní dokumentací a prodej st.p.č. 1770/5, jejíž součástí je stavba bez čp/če, p.p.č. 1770/4, p.p.č. 1770/3, st.p.č. 537/58, jejíž součástí je stavba bez čp/če, vše v k.ú. Proseč nad Nisou, vše dle Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a to včetně dohody o započtení pohledávek mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469, dle důvodové zprávy a jejich přílohách.
- B. p o v ě ř u j e**
RNDr. Jiřího Čerovského, primátora města, podepsat Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a to včetně dohody o započtení pohledávek vodohospodářské stavby „**Jablonec n. N., Horní Proseč n. N. – VDJ, ČS, vodovod – JN 008 384**“

primátor

předseda návrhové komise

V Jablonci nad Nisou 25.6.2020

Tento soubor usnesení zastupitelstva pořízený elektronickou formou je podepsán primátorem města a náměstkem primátora města a originál v písemné formě je k nahlédnutí na oddělení agendy RM a ZM magistrátu města Jablonec nad Nisou.

Mírové náměstí 19, 467 51 Jablonec nad Nisou, www.mestojablonec.cz
tel.: 483 357 111, fax: 483 357 353, e-mail: mujablonec@mestojablonec.cz

V Jablonci nad Nisou

Za správnost výpisu

JUDr. Marek Řeháček

tajemník MMJN

Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupená: RNDr. Jiří Čeřovský, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-121451/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. **Úvodní ustanovení**

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 28.8.2020, číslo usnesení 75/2020 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku 9 449 210,-Kč (slovy: Devět milionů čtyřistačtyřicetdevět tisíc dvěstědeset korun českých) jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Článek II. **Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence**

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti.

2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 2 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů kalendářních ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.

5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
- 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 25.6.2020, č.usnesení

ZM/103/2020, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.

3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
7. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č.340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II., v čl. III., v čl. IV., závěrečná ustanovení v čl. VI., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.


Jablonec nad Nisou dne 16.9.2020

Teplice dne 16.9.2020

Akcionář:


RNDr. Jiří Ceřovský
přímátor
Statutární město Jablonec nad Nisou




generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Pritkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



Statutární město Jablonec nad Nisou

4. ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA JABLONEC NAD NISOU
konané 25.6.2020

Prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n. N., Horní Proseč n. N.“ - "Info P"

USNESENÍ ZM/103/2020

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

- A. s c h v a l u j e**
prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n. N., Horní Proseč n. N., - VDJ, ČS, vodovod“ společně s předloženou smluvní dokumentací a prodej st.p.č. 1770/5, jejíž součástí je stavba bez čp/če, p.p.č. 1770/4, p.p.č. 1770/3, st.p.č. 537/58, jejíž součástí je stavba bez čp/če, vše v k.ú. Proseč nad Nisou, vše dle Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a to včetně dohody o započtení pohledávek mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469, dle důvodové zprávy a jejich přílohách.
- B. p o v ě ř u j e**
RNDr. Jiřího Čerovského, primátora města, podepsat Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a to včetně dohody o započtení pohledávek vodohospodářské stavby „Jablonec n. N., Horní Proseč n. N. – VDJ, ČS, vodovod – JN 008 384“

primátor

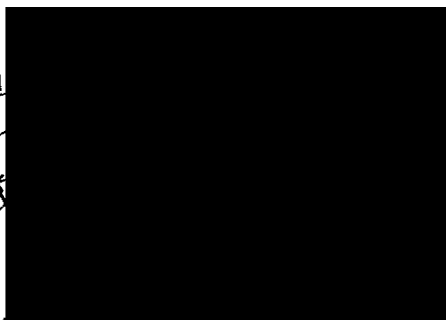
předseda návrhové komise

V Jablonci nad Nisou 25.6.2020

Tento soubor usnesení zastupitelstva pořízený elektronickou formou je podepsán primátorem města a náměstkem primátora města a originál v písemné formě je k nahlédnutí na oddělení agendy RM a ZM magistrátu města Jablonec nad Nisou

Mírové náměstí 19, 467 51 Jablonec nad Nisou, www.mestojablonec.cz
tel.: 483 357 111, fax: 483 357 353, e-mail: mujablonec@mestojablonec.cz

V Jablonci nad Nisou
Za správnost výpisu
JUDr. Marek Řeháček
tajemník MMJN



Dohoda o započtení pohledávek

Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupená: RNDr. Jiří Čerovský, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-121451/0100

(dále jen jako "Akcionář") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "Společnost") na straně druhé

**UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK
níže uvedeného dne, měsíce a roku:**

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 16.9.2020, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši 9 449 210,-Kč, splatnou dne 15.11.2020 (dále jen "Pohledávka Společnosti").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 16.9.2020, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši 9 450 210,-Kč, splatnou dne 15.11.2020 (dále jen "Pohledávka Akcionáře"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II. Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu **9 449 210,-Kč**.

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky **9 449 210,-Kč**. Zbylá část pohledávky Akcionáře, tedy částka **1 000,-Kč** je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl.I odst.2 této dohody.

Článek III.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany této dohody se dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany této dohody se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IV. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran dohody.

Článek IV.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato dohoda je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
3. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
5. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jablonec nad Nisou dne 16.9.2020

Teplice dne 16.9.2020

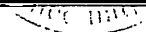
Akcionář:



Společnost:



RNDr. Jirí Čerovský
primátor
Statutární město Jablonec nad Nisou



Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

